

AI-01/2009/znh /pS/MM

**Zmluva o dielo
a licenčná zmluva**

uzatvorená v súlade s § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a v súlade s § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „autorský zákon“)

medzi:

Objednávateľom: **Academia Istropolitana**
adresa sídla: Karloveská 64, P. O. Box 92, 840 02 Bratislava 42, SR
konajúca: JUDr. Mgr. Štrbiková Zuzana, riaditeľka
IČO: 00699438
DIČ: 2020831274
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Tel. 00421/02/6428 5069
Fax: 00421/02/6428 5341

(ďalej len ako „Objednávateľ“)

a

Zhotoviteľom: **TNS SK s.r.o.**
adresa sídla: [REDACTED]
konajúca: [REDACTED]
IČO: [REDACTED]
DIČ: [REDACTED]
IČ DPH: [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
Tel. [REDACTED]
Fax: [REDACTED]

(ďalej len ako „Zhotoviteľ“)

(Objednávateľ a Zhotoviteľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“)

za nasledovných podmienok:

Článok 1 **Základné ustanovenia, účel zmluvy**

1. Zhotoviteľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
2. Objednávateľ prehlasuje, že spĺňa všetky podmienky a požiadavky v tejto Zmluve stanovené a je oprávnený túto Zmluvu uzavrieť a riadne plniť záväzky v nej obsiahnuté.
3. Účelom tejto zmluvy je dodanie Národného plánu zberu dát pre medzinárodné zisťovanie OECD o kompetenciách dospelých.

Článok 2 **Predmet zmluvy**

1. Zhotoviteľ sa touto zmluvou zaväzuje vykonať dielo špecifikované v Článku 3 tejto zmluvy a to za podmienok stanovených v tejto zmluve a Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za vykonanie diela dohodnutú cenu.

Článok 3 **Špecifikácia diela**

1. Dielom, ktoré sa zaväzuje zhotoviteľ vykonať za podmienok stanovených v tejto zmluve je Národný plán zberu dát pre medzinárodné zisťovanie OECD o kompetenciách dospelých (ďalej len „dielo“).
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať a odovzdať dielo v anglickom jazyku, pričom dielo bude obsahovať tieto časti, ktoré sú bližšie špecifikované v manuáli OECD, ktorý má názov „Sampling PIAAC“:
 1. Úvod
 2. Etický kódex
 3. Personálne zabezpečenie
 4. Vytvorenie a výber vzorky
 5. Testovacie nástroje
 6. Preklady a úpravy
 7. Informačné technológie
 8. Manažment zberu dát
 9. Školenia
 10. Zber dát

11. Spracovanie dát
 12. Vytváranie databáz
 13. Zachovávanie mlčanlivosti a nakladanie s dôvernými informáciami
 14. Váženie/odhady
 15. Zabezpečenie a kontrola kvality
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo spôsobom, v rozsahu a za podmienok stanovených v manuáli OECD, ktorý má názov „Sampling PIAAC“, ktorý zhotoviteľ prevzal od objednávateľa pri podpise tejto zmluvy, čo zhotoviteľ potvrdzuje podpisom tejto zmluvy.

Článok 4

Cena za dielo a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi celkovú cenu za riadne vykonané dielo podľa tejto zmluvy a to vo výške 59.840 eur (slovom: päťdesiatdeväťtisíc osemstoštyridsať eur) s DPH.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že celková cena diela bude uhradená jednorázovo po odovzdaní riadne vykonaného diela v súlade s touto zmluvou Objednávateľovi a to bezhotovostným bankovým prevodom na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom.
3. Faktúru v zmysle tejto zmluvy je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť po odovzdaní diela Objednávateľovi, pričom splatnosť faktúry je 15 dní odo dňa jej doručenia Objednávateľovi.
4. Uhradením faktúry sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov v príslušnej výške z účtu Objednávateľa v prospech účtu Zhotoviteľa uvedeného na faktúre.

Článok 5

Termín zhotovenia diela, odovzдание diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje riadne vykonať a odovzdať dielo Objednávateľovi v písomnej a zároveň elektronickej forme a to v mieste sídla objednávateľa najneskôr do 21.12.2009.
2. O odovzdaní a prevzatí diela sa zmluvné strany zaväzujú spísať preberací protokol.

Článok 6

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo riadne a včas, so všetkou potrebnou odbornou starostlivosťou, na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo a to v čase dojednanom v Článku 5 tejto zmluvy.

2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, informáciách a iných údajoch, vrátane osobných údajov v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s plnením tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje chrániť práva duševného vlastníctva patriace Objednávateľovi ako aj práva tretích osôb, ktoré by mohli byť plnením tejto zmluvy dotknuté.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo podľa tejto zmluvy v súlade s pokynmi Objednávateľa.
4. Objednávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi súčinnosť potrebnú pre plnenie záväzkov Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy.

Článok 7 **Licenčná zmluva**

1. Zhotoviteľ poskytuje touto zmluvou Objednávateľovi licenciu (ďalej len „licencia“) na používanie diela v plnom rozsahu v súlade s § 18 ods. 2 autorského zákona a to za účelom splnenia podmienok stanovených zo strany OECD pre medzinárodný prieskum merania kompetencie dospelých, do ktorého sa prihlásila Slovenská republika a v súvislosti s prezentáciou predmetného prieskumu na národnej a medzinárodnej úrovni.
2. Zhotoviteľ poskytuje touto zmluvou Objednávateľovi licenciu na používanie diela s účinnosťou odo dňa odovzdania diela Objednávateľovi. Odmena za poskytnutie licencie k autorskému dielu je zahrnutá v cene diela podľa tejto zmluvy
3. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Zhotoviteľ Objednávateľovi v neobmedzenom rozsahu ako výhradnú licenciu a to na dobu trvania majetkových autorských práv.
4. Zhotoviteľ dáva podpisom tejto zmluvy Objednávateľovi súhlas na udelenie súhlasu na použitie diela (sublicencie) v rozsahu licencie tretej osobe.

Článok 8 **Sankcie**

1. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry v zmysle tejto zmluvy má Zhotoviteľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý i začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním riadne vykonaného diela v zmysle tejto zmluvy má Objednávateľ právo na úrok z omeškania vo výške 0,05 % za každý i začatý deň omeškania.

Článok 9 **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

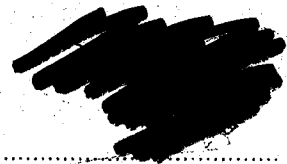
3. Obsah tejto zmluvy možno meniť len na základe dohody zmluvných strán, a to písomnými dodatkami, podpísanými oboma zmluvnými stranami.
4. Právne vzťahy výslovne neupravené v tejto zmluve sa riadia Obchodným zákonníkom, autorským zákonom a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pred podpisom prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, a že zmluvu uzatvorili slobodne, vážne, bez omylu, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojím podpisom.



V Bratislave dňa 3.12.2009



.....
Za Zhotoviteľa
JUDr. Mgr. Zuzana Štrbiková
riaditeľka
Academia Istropolitana

V Bratislave dňa 3.12.2009



.....
Za Objednávateľa


TNS SK s.r.o.